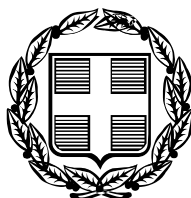


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 141**

7 Αυγούστου 2009

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 3788

Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας στον τομέα των μεταφορών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας στον τομέα των μεταφορών, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 30 Ιουνίου 2008, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και γαλλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ
ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Αθήνα, 30 Ιουνίου 2008

Το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Οικολογίας, Ενέργειας, Βιώσιμης Ανάπτυξης και Χωροταξίας της Γαλλικής Δημοκρατίας (εφεξής αποκαλούμενα ως Μέρη).

Επιθυμώντας να εμβαθύνουν και να διευρύνουν τη συνεργασία στους τομείς των σιδηροδρομικών και οδικών μεταφορών,

Προσδοκώντας να προωθήσουν νέα συστήματα αστικών μεταφορών, με σεβασμό στο περιβάλλον,

Επιδιώκοντας να αναπτύξουν συντονισμένες πολιτικές στον τομέα της οδικής ασφάλειας και ιδιαίτερα τη διασυνοριακή εφαρμογής της,

Συμφώνησαν στα ακόλουθα:

Παράγραφος 1

Τα Μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν και να εμβαθύνουν τη συνεργασία σε όλα τα μέσα μεταφοράς που εμπίπτουν στον τομέα αρμοδιότητας τους, βάσει των αρχών της ισότητας, της αμοιβαιότητάς και του κοινού οφέλους.

Παράγραφος 2

Τα Μέρη συγκατατίθενται να συνεργαστούν στους παρακάτω τομείς:

1. Κωδικοποίηση της ευρωπαϊκής και εθνικής νομοθεσίας στον τομέα των μεταφορών, ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρίας, πληροφοριακά συστήματα και διαδικασίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης στον τομέα των μεταφορών.
2. Σχεδιασμός, προγραμματισμός, κατασκευή και συντήρηση της σιδηροδρομικής υποδομής, καθώς και ανάπτυξη και εφαρμογή της διαλειτουργικότητας και της ασφάλειας των σιδηροδρόμων.
3. Ευρωπαϊκοί και εθνικοί κανονισμοί οδικών μεταφορών.
4. Πολιτικές και μέτρα για την προώθηση των αστικών μεταφορών και των «πράσινων μεταφορών».
5. Εφαρμογή έξυπνων συστημάτων μεταφορών σε όλα τα μέσα μεταφορών.
6. Οδική ασφάλεια, με ιδιαίτερη έμφαση στη διασυνοριακή εφαρμογή της.

Παράγραφος 3

Μέσα στους επόμενους μήνες αναμένεται να διαμορφωθεί με ακρίβεια και να εγκριθεί από τους δύο Υπουργούς ένα Πρόγραμμα Συνεργασίας. Συστήνονται Ομάδες Εργασίας αποτελούμενες από εμπειρογνώμονες σε κάθε τομέα, οι οποίες επιφορτίζονται με την αποτελεσματική υλοποίηση του Προγράμματος Συνεργασίας. Οι Ομάδες Εργασίας συναντώνται όσο συχνά το απαιτούν οι ανάγκες της συνεργασίας, αποφασίζουν τις απαιτούμενες για τη συνεργασία λεπτομέρειες και εφαρμόζουν κοινά προγράμματα.

Παράγραφος 4

Τα Μέρη συμφωνούν ότι η συνεργασία μπορεί να επιδιωχθεί ανεξάρτητα από τις συναντήσεις των ομάδων εργασίας, ακολουθώντας τις παρακάτω εναλλακτικές μορφές:

1. Ανταλλαγή πληροφοριών.
2. Ανταλλαγή επισκέψεων και εκπαιδευτικά ταξίδια υπηρεσιακών παραγόντων και εμπειρογνωμόνων των δύο χωρών.
3. Κοινή διοργάνωση εργαστηρίων, σεμιναρίων και άλλων δραστηριοτήτων για την ανταλλαγή ιδεών και εμπειριών που αφορούν σε σχετικές πολιτικές, νόμους, κανονισμούς και τεχνικά θέματα.

4. Εκπαίδευση προσωπικού.

5. Προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των επιχειρήσεων και των ιδιωτικών οργανισμών των δύο χωρών.

Τα δύο Μέρη συντονίζουν τις θέσεις τους στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας κατά το χειρισμό των προαναφερθέντων θεμάτων.

Κάθε Μέρος αναλαμβάνει τα έξοδα που προκύπτουν από τη συμμετοχή του στις αναφερόμενες δραστηριότητες, σύμφωνα με το Μνημόνιο Κατανόησης και το Πρόγραμμα Συνεργασίας.

Παράγραφος 5

Οι αρμόδιοι φορείς για την εκτέλεση του Μνημονίου Κατανόησης είναι το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών, για την Ελληνική πλευρά και το Υπουργείο Οικολογίας, Ενέργειας, Βιώσιμης Ανάπτυξης και Χωροταξίας, από τη Γαλλική πλευρά. Οι αρμόδιοι φορείς για την υλοποίηση είναι υπεύθυνοι για την επικοινωνία και το συντονισμό των εργασιών.

Παράγραφος 6

Κανένα Μέρος δεν επιτρέπεται να διαδώσει εμπιστευτικές πληροφορίες, έγγραφα, ή δεδομένα που προκύπτουν από κοινές δράσεις στο πλαίσιο εφαρμογής του Μνημονίου Κατανόησης, προς ένα τρίτο μέρος, εκτός εάν το άλλο Μέρος δώσει, γραπτώς, τη συγκατάθεση του σχετικά.

Παράγραφος 7

Το παρόν Μνημόνιο, καθώς και το Πρόγραμμα Συνεργασίας που θα ακολουθήσει, μπορούν να τροποποιηθούν οποτεδήποτε, με βάση γραπτή συμφωνία και μετά από κοινή συγκατάθεση των Μερών.

Παράγραφος 8

Οι διαφορές που ενδέχεται να προκύψουν μεταξύ των Μερών και που αφορούν στη μετάφραση ή στην εφαρμογή των διατάξεων του Μνημονίου Κατανόησης ή / και του Προγράμματος Συνεργασίας ρυθμίζονται φιλικά με τη μέθοδο της διαβούλευσης.

Παράγραφος 9

Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία υπογραφής του και παραμένει σε ισχύ για μια περίοδο πέντε (5) ετών. Το Πρόγραμμα Συνεργασίας, μετά την έγκριση από τους Υπουργούς, θεωρείται αναπόσπαστο μέρος του Μνημονίου Κατανόησης. Το Μνημόνιο Κατανόησης ανανεώνεται αυτόματα για διαδοχικές πενταετείς περιόδους, εκτός εάν το ένα από τα δύο Μέρη ενημερώσει γραπτώς, το άλλο Μέρος για την επιθυμία του να τερματίσει το εν λόγω Μνημόνιο, τουλάχιστον τριάντα μέρες πριν το τέλος κάθε περιόδου.

Υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 30 Ιουνίου 2008, σε δύο πρωτότυπα, το ένα στην Ελληνική γλώσσα, το άλλο στη Γαλλική γλώσσα και τα δύο κείμενα όντας εξίσου αυθεντικά και έγκυρα.

Για το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας Ο Υπουργός ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ	Για το Υπουργείο Οικολογίας, Ενέργειας, Βιώσιμης Ανάπτυξης και Χωροταξίας της Γαλλικής Δημοκρατίας Ο Υφυπουργός DOMINIQUE BUSSEREAU

PROTOCOLE D'ACCORD
ENTRE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE ET
LA REPUBLIQUE HELLENIQUE
DANS LE DOMAINE DES TRANSPORTS

Athènes, le 30 juin 2008

Le Ministère de l'Ecologie, de l'Énergie, du Développement durable et de l'Aménagement du territoire de la Ré-publique Française et le Ministère du Transport et des Communications de la République Hellénique (ci-après dénommés les Parties).

Souhaitant approfondir et élargir la coopération dans les domaines du transport ferroviaire et routier,

Aspirant à promouvoir de nouveaux systèmes de transport urbain, respectant l'environnement,

Désirant développer des politiques coordonnées dans le domaine de la sécurité routière et plus particulièrement le renforcement des passages transfrontaliers,

Sont convenus de ce qui suit:

Paragraphe 1

Les Parties conviennent d'accentuer et d'approfondir la coopération dans tous les modes du transport qui sont dans le domaine de leurs compétences, sur la base de l'égalité, de la réciprocité et du bénéfice mutuel.

Paragraphe 2

Les Parties s'accordent pour coopérer dans les secteurs suivants:

1. La codification de la législation européenne et nationale dans le domaine du transport, l'échange d'information et d'expérience, les systèmes d'information et les procédures d'e-gouvernement dans le domaine du transport.

2. La planification, la conception, la construction et l'entretien de l'infrastructure ferroviaire ainsi que le développement et l'application de l'interopérabilité et de la sécurité des chemins de fer.

3. Les règlements européens et nationaux des transports routiers.

4. Les politiques et les mesures pour la promotion du transport urbain et « du transport vert».

5. L'application des systèmes de transport intelligents dans tous les modes de transport.

6. La sécurité routière, en considérant particulièrement son application aux passages transfrontaliers.

Paragraphe 3

Dans les prochains mois, un Programme de Coopération sera établi avec précision et approuvé par les deux Ministres. Des groupes de travail composés d'experts seront établis dans chaque domaine et ils seront chargés de l'exécution efficace du Programme de Coopération. Les groupes de travail pourront tenir des réunions aussi souvent que les besoins de coopération l'exigent, décider des détails spécifiques de la coopération et mettre en application des projets communs.

Paragraphe 4

Les Parties conviennent que ia coopération pourrait être poursuivie indépendamment des réunions des groupes de travail, en suivant les approches suivantes:

1. L'échange d'informations,

2. L'échange de visites et les voyages d'étude de fonctionnaires et d'experts des deux parties,

3. L'organisation conjointe d'ateliers, de séminaires et d'autres formes d'activités visant à échanger les idées et les expériences concernant les politiques appropriées, les lois, les règlements, et les questions techniques,

4. La formation du personnel,

5. La promotion de la coopération entre les entreprises et les organismes privés des deux pays.

Les deux Parties coordonneront leurs positions dans les instances de la Communauté Européenne traitant des sujets susmentionnés.

Chaque Partie prendra en charge les frais découlant de sa propre participation aux activités mentionnées, conformément à ce Protocole d'accord et au Programme de Coopération.

Paragraphe 5

Les organismes chargés de l'exécution du présent protocole sont le Ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement durable et de l'Aménagement du territoire, du côté français, et le Ministère du Transport et des Communications, pour le côté grec. Les organismes chargés de la mise en oeuvre seront responsables de la communication et du travail de coordination.

Paragraphe 6

Aucune Partie n'est autorisée à divulguer des informations confidentielles, les documents, ou les données résultant des activités de coopération mises en œuvre dans le cadre de ce protocole d'accord à une tierce partie, à moins que l'autre Partie ne donne, par écrit, son consentement pour cela.

Paragraphe 7

Le présent protocole, ainsi que le programme de coopération suivant, peuvent être modifiés à tout moment en vertu d'un accord écrit et après consentement mutuel des Parties.

Paragraphe 8

Les différends qui pourraient surgir entre les Parties et qui seraient liés à l'interprétation ou à l'application des dispositions du protocole d'accord et/ou du programme de coopération seront réglés à l'amiable au moyen de consultations.

Paragraphe 9

Le présent protocole d'accord entrera en vigueur à compter de la date de sa signature et restera valable pour une période de cinq ans. Le programme de coopération, après approbation des ministres, sera considéré comme faisant partie intégrante du présent protocole d'accord. Il sera par la suite automatiquement prorogé pour des périodes successives de cinq ans, sauf si l'une ou l'autre Partie notifie à l'autre par écrit son souhait d'y mettre fin, au moins trente jours avant la fin de chaque période.

À moins qu'il n'en soit convenu autrement par les Parties, la résiliation du protocole d'accord n'aura pas d'incidence sur les programmes ou les activités entreprises en vertu du présent accord.

Signé à Athènes, le 30 juin 2008, en deux originaux, un en langue française, l'autre en langue grecque, les deux textes étant également authentiques et valables.

Pour le Ministère de l'Ecologie, de l'Énergie, du Développement durable et de l'Aménagement du territoire de la République Française	Pour le Ministere du Transport et des Communications de la République Hellénique
Le Secrétaire d'État	Le Ministre
DOMINIQUE BUSSEREAU	KONSTANTINOS HATZIDAKIS

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου που κυρώνεται από της υπογραφής του (παράγραφος 9 του Μνημονίου).

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Λευκάδα, 6 Αυγούστου 2009

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ	**ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ**

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 7 Αυγούστου 2009

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).

* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.

* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).

* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.

* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος ΑΕ.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr